



<http://www.arianafghanistan.com>



۲۳ سپتمبر ۲۰۱۹

خلیل الله معروفی

پیام تسلیت به "حمید جان انوری" و ...



نسبت کش و کوک روزگار چند روز دور از کمپیوتر بوم و دنیای عالمگیر اینترنت. اینک، که اندک فراغت دست داده است، خواستم به اصطلاح ملاها "جبران مافات" کرده و صفحات چند روزه وبسایتها را مرور کنم. با تأسف و تألم بسیار در صفحه "آریانا افغانستان آنلاین" خبر درگذشت جناب "انجنیر محمد حسین انوری" را خواندم و دریافتم، که ایشان عمّ معظم و محترم ارجمند عزیزم، "حمید جان انوری"، بوده اند. بدین وسیله در حالی، که مراتب همدردی و غمشریکي خود را به تمام خانواده و بازماندگان محترم متوفا و بالخاصه ارجمندم "حمید جان انوری" تقدیم میکنم، برای متوفاي مرحوم مغفور، مراتب بزرگ اخروی را استدعاء دارم و بهشت برین را جای ایشان میخواهم.

از خلال نوشته ها دریافتم، که جناب "انجنیر حسین انوری" انسان بسیار پُر عاطفه و وطن دوست بوده اند و خواسته اند، که در آخرین لحظات زندگانی، خود را به خاک پاک وطن بکشانند؛ بدین آرزو، که اگر خودشان دور و مهجور از وطن گشتند، خاک ایشان مسافر نشود. من شخصاً انسانهای سپاسمند و قدردان و وطن دوست را دوست دارم؛ بسیار زیاد دوست دارم!!! وطن دوست، کسی ست، که قدر وطن خود را میداند؛ و خوب میداند، که تمام هستی او مدیون زادگاه و وطن اوست.

من شخصاً نه "حمید جان انوری" را حضوراً دریافتم ام و نه جناب "انوری فقید" را. ولی به هردو محبت حاصل کرده ام. نوشته های شیرین و نمکین "حمید جان انوری" مُدام مورد پسند من است و شاید هیچ نوشته آن عزیز نباشد، که از نظرم غائب مانده باشد. اما از جناب "انجنیر حسین انوری" فقط چند نوشته معدود ایشان را خوانده ام، که در "درد دل افغان" نشر میشده است. ایشان چند پراگراف از کتاب Allah's Sonne über dem Abendland - "آفتاب خدا بر فراز اروپا" - را ترجمه کرده بودند. بلی؛ جناب "انجنیر حسین انوری" چند پراگراف از همین کتاب را، که اثر معروف داکتر "زیگرید هونکه" Sigrid Hunke آلمانی میباشد، ترجمه کرده و در مجله ماهوار "درد دل افغان" منتشر ساخته بودند. تا جایی، که به یاد دارم، ایشان ترجمه های خویش را زیر عنوان بالا نشر نکرده بودند، ولی چون نکات بسیار معلوماتی را در زمینه مدیونیت جهان غرب از دنیای اسلام، در بر میگرفت، پاره ای از مطالب این کتاب مفخم را به وطنداران عرضه کرده بودند.

کتاب "آفتاب خدا بر فراز اروپا و جهان غرب" را، که اثر بسیار جالب و مستند از خانم داکتر "زیگرید هونکه" میباشد، مرور کرده ام. باید بگویم، که این کتاب با نثر بسیار زیبا و ثقیل آلمانی نوشته شده و به خاطر احتوای مطالب ثقه اش، به شکل "ستندرد" درآمده و باربار تجدید چاپ گردیده و به زبانهای عمده و زنده دنیا ترجمه شده است. چاپ هفدهم این کتاب مفید و

مستند، زیب کتابخانه نُقلی من شده است و به خاطر اهمیت فوق العاده این کتاب بود، که باربار چند جلد آن را خریداری نموده و به دوستان عزیز و کتابخوانم تحفه داده ام.

بعضاً وقتی از هیاهوی مرور مطالب روز خسته می‌شوم، سر به بیابان می‌زنم؛ به بیابان گذشتگان و گذشتگانی، که نشان انگشت شهادت و راسخ خود را در تاریخ ثبت کرده اند. کتاب "**خانم هونکه**" بدون شک یکی از همان آثار بی‌اندازه دلچسپ و بسیار تحقیقاتی و جالبی ست، که خدمات بی‌شائبه و قیمندار "**جهان اسلام**" را برای "**اروپا**" و "**جهان متمدن و پیشرفته غرب**" ثابت می‌سازد. این کتاب ازین خاطر هم جالب توجه است، که از طرف یک "**مسیحی مؤمن و معتقد**" راجع به عظمت و شکوه "**جهان قدیم اسلام**" نوشته شده است. چون اگر محتویات این کتاب با آن طیف و پهنای "**حقیقت گشای**" آن، از طرف کدام نویسنده مسلمان بیرون داده میشد، آدم را به شک می‌انداخت، که مبدا مسلمانان از خود تعریف و تمجید و توصیف میکنند و در طریق شناساندن دستاوردها، راه مبالغه و اغراق و غلو را میپیمایند!!!

مطالب این کتاب ازین خاطر شایان توجه است، که از خلال آن به نکوئی درمیابیم، که تمدن امروزی غرب و این همه ساز و سامان و پیشرفتهای علمی و تکنالوجیک آن در اصل و ریشه اش، از کدّ یمین و مزد شست دگران و "**غیر اروپائیان**" برخاسته است. چون این دانشمندان بزرگ علوم مختلف عالم اسلام بوده اند، که آثار جاودان یونان را به "**اروپا**" و "**جهان غرب**" معرفی کردند. علمای قدیم جهان اسلام در ابتداء آثار بزرگان یونان و هند را ترجمه کردند و بعد بر اساس آن همه معلومات مغتنم حاصله، خود کاخ باعظمت علمی بی را بنیاد نهادند، که تمدن امروزی جهان بدون آن هرگز قابل تصور نیست!!! اگر علمای دنیای قدیم اسلام، آثار یونان قدیم را به اروپا معرفی نمی‌کردند و خود در زمینه به درجه "**اجتهاد**" نمیرسیدند، خود اروپا و اروپائیان از دستاوردهای عظیم یونانیان قدیم – و احیاناً از دستاوردهای عالم اسلام – به کلی بی‌خبر میبودند و بیخبر میماندند و این همه تمدن و پیشرفت در همه ساحات و شؤون حیات بشری ناممکن میگشت. سخن به درازا نکشد و حوصله خواننده عزیز را لبریز نکند

خواستم ازین طریق یاد مردی را بکنم، که قلبش برای وطن می‌تپید و صاحب چنین دل بیقرار، آخرین تپش قلب خود را ودیعه آغوش مهرگستر معبود وطن کرد.

یادشان تا جهان است، جاودان باد!!!

(برلین – ۲۳ سپتمبر ۲۰۱۹)



پیام تسلیت به "حمید جان انوری" و ...

Maroofi_k_payaame_tasliyat_ba_h_anwari.pdf